



"PORQUE LA VOLUNTAD DE DIOS ES VUESTRA
SANTIFICACION . . ."
1 TES. 4:3



El HERALDO de SANTIDAD

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA DEL NAZARENO EN LOS PAISES DE HABLA HISPANA.

Vol. VI

1 de junio de 1952

Núm. 11

La Transfiguración

Con firmeza avanza hacia la cumbre
Del Hermón con sus nieves celestiales;
Deja atrás la entusiasta muchedumbre,
Va a cumplir sus designios eternals.

En su cuerpo la gloria resplandece
Superando a toda luz y hermosura,
Y el alma de los suyos se estremece
Con profundos sentimientos de ternura.

El caudillo del Antiguo Testamento
Y el profeta ferviente y abnegado,
Acompañan al Maestro en este evento
Do la gloria de Dios se ha revelado.

"Me complazco en mi Hijo muy amado:"
Habla el Padre con celo y potestad,
Aunque pronto por amor habrá velado,
Su hermosura, poder y majestad.

Este hecho simboliza su venida,
Triunfante en su gran revelación,
Y su gracia sublime nos convida
A esperarle con ferviente devoción.

¡Oh Cristo, transforma mi existencia!
Que tu luz pueda en mí resplandecer;
Disfrutando feliz de tu presencia,
En tu reino podré permanecer.

Por Teodoro E. Quirós V.



Dignidad Natural

JESUS tenia una dignidad natural. Los individuos se sobrecogían de una especie de temor santo cuando estaban delante de El. Nunca trató de ganarse el respeto de la gente por medios artificiales.

Ningún hombre, por supuesto, puede clasificarse en el mismo nivel que Jesucristo. Sin embargo, la dignidad o reserva de parte de cualquier hombre de posición puede ser algo natural o indigno. Debe resultar del respeto que la gente tiene espontáneamente para su carácter y habilidades y la manera en que él administra el trabajo de su oficio. Si la dignidad del líder no viene de esta manera, vale más que no procure buscarla.

A través de los años en algunas ocasiones (gracias a Dios que han sido pocas) me he encontrado con personas de posición y de autoridad tanto en la iglesia como en el mundo quienes tenían la idea de que les era menester aislarse completamente de los demás por razón de su oficio. Trataron de crear y mantener un cierto prestigio por medios externos o artificiales. Esto se manifestaba en varias formas como por ejemplo, el aire de dictadura en sus acciones, el aislarse de todos los eventos sociales con excepción de aquéllos que tenían que ver con las funciones de su oficio. Daban la evidencia de sentir que todo esto era necesario para proteger su dignidad y prestigio.

Jesús nunca dió la impresión de ser como los individuos que acabo de mencionar. Por tanto, repito que si el prestigio de uno tiene que ganarse por medios artificiales, vale más que carezcamos de prestigio. La gente se vuelve más pretenciosa en la actualidad y no se siente inclinada a aceptar lo artificial. Lo quieren a usted, sí, pero quieren que usted sea genuino—que revele lo que usted es—no importa la clase de oficio que desempeñe.

Por Esteban S. Blanco, D.D.

Directorio

SUPERINTENDENTE GENERALES

Hardy C. Powers, D.D.

Oficinas: 2923 Troost Avenue, Box 527, Kansas City, 10, Mo., E. U. de A.

G. B. Williamson, D.D.

Oficinas: 2923 Troost Avenue, Box 527, Kansas City, 10, Mo., E. U. de A.

Samuel Young, D.D.

Oficinas: 2923 Troost Avenue, Box 527, Kansas City, 10, Mo., E. U. de A.

D. I. Vanderpool, D.D.

Oficinas: 2923 Troost Avenue, Box 527, Kansas City, 10, Mo., E. U. de A.

SUPERINTENDENTES DE DISTRITO

Argentina, América del Sur:—Rdo. Juan Cochran, Blanco Encalaua 2057, Castelar, F. C. O., Argentina.

Bolivia, América del Sur:—Rdo. Earl S. Hunter, Casilla 1056, La Paz, Bolivia.

Cuba:—Rdo. Lyle Prescott, El Calvario, Habana, Cuba.

Guatemala, América del Centro:—Rdo. Roberto Ingram, Cobán, A. V., Guatemala.

Monduras Británica:—Rdo. Haroldo H. Hampton, Box 175, Belize, Honduras Británica.

México—Distrito Norte:—Rdo. Enrique Rosales, Apartado 338, Monterrey, N. L., México.

México—Distrito Sur:—Rdo. David J. Sol, Apartado 9019, México, D.F., México.

Nicaragua, América del Centro:—Rdo. Haroldo W. Stanfield, San Jorge, Rivas, Nicaragua.

Perú, América del Sur:—Rdo. Oscar K. Burchfield, Apartado 193, Chiclayo, Perú.

Puerto Rico:—Rdo. J. R. Lebrón-Velázquez, Apartado 872, San Juan 4, Puerto Rico.

Suroeste:—Rdo. Ira L. True, Sr., 1490 Wesley Ave., Pasadena, California.

Texano:—Rdo. Everette Howard, 1007 Alamo Street, San Antonio, Texas.

La primera lección en la escuela de Cristo es la negación de uno mismo.

—M. Henry

El tiempo es un gran maestro: tiene sin embargo, la costumbre de matar a sus alumnos.

—Crescenso Formari

EL HERALDO DE SANTIDAD

Honorato Reza, Director

Casa Nazarena de Publicaciones, Administrador

Vol .VI 1 de junio de 1952 Núm. 11

EL HERALDO DE SANTIDAD es el órgano oficial de la Iglesia del Nazareno en los países de habla hispana. Se publica quincenalmente por la Casa Nazarena de Publicaciones, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo., E. U. de A. Suscripción anual, un dólar. Número suelto, 5 centavos. Pendiente de admisión como correspondencia de segunda clase en los Estados Unidos de Norte América.

Published semi-monthly by the Nazarene Publishing House, for the Church of the Nazarene. Subscription price, \$1.00 a year in advance. Single copy, 5 cents. Application for entry as second-class matter in the U. S. A. is pending. Printed in U. S. A. — Impreso en los E. U. de A.

La Maravilla del Pentecostés



L ser humano es dado a usar el hilo de menor resistencia para obtener favores o cosas. Desde hace muchos siglos hubo quienes abogaron por un talismán maravilloso. Otros hablaron de un elixir que tenía la facultad de rejuvenecer al que lo tomara—el elixir de la juventud. Ha habido individuos que han tomado una frase o cualquier amuleto como señal bendita para la obtención de algo difícil. En el fondo de todo está el deseo de obtener algo por la vía más rápida.

El Pentecostés histórico que vino acompañado de la venida del Espíritu Santo en Jerusalem cincuenta días después de la resurrección de Jesucristo ha sido también usado por algunos como palabra mágica. Con o sin razón, han puesto más valor en la palabra que en la experiencia. El libro de los Hechos nos menciona a Simón el mago, el hombre que vino delante de Pedro pidiendo, mediante un precio determinado, la facultad de que al poner las manos encima de los enfermos, éstos fueran sanos y recibieran el Espíritu Santo. El pecado de la simonía sigue causando estragos en la actualidad.

Personas bien o mal intencionadas han proclamado tener el don de sanidad, o el de interpretación o el de profecía. Pero, ¿nos hemos dado cuenta de que muy pocas se presentan con el don de repartir o con el don de misericordia? ¿No son éstos también dones que Pablo menciona en el capítulo doce de Romanos juntamente con los de profecía, de ministerio, de enseñanza y de exhortación? ¿Por qué la diferencia? Deducimos que por el hilo de menor resistencia es más fácil decir que se tiene un cierto don antes que éste o aquél porque la práctica de algunos dones no demanda demostración tangible sino sólo la probabilidad de que sea o que no sea. En otras palabras, es más fácil decir que se tiene el don de profecía o de interpretación de lenguas porque muy pocos podrán probar lo contrario, que decir que la persona tiene el don de la misericordia porque ello tendrá que probarlo en su propia conducta.

Con esto no debe suponerse que no creamos en los dones del Espíritu, pero si creemos que algunos todavía practican en la actualidad el pecado de la simonía midiendo las cosas espirituales por la aportación económica o material que les pudiera venir. Aquí entran los individuos insinceros que para cubrir su falta de honradez se escudan en lo que ellos llaman "vivir por fe," los ministros que predicán por amor al salario y los miembros de iglesia que dicen tener el don de sanidad para lo-

grar satisfacer su apetito en la casa del vecino.

El pentecostés no es sólo una palabra mágica ni tiene la facultad que la lámpara de Aladino se dijo tener. El pentecostés es algo más que una llave hacia la vida: es una llave a la santidad y a la fruición espiritual bendita.

El pentecostés como fiesta judía. Esta fiesta se celebraba como acción de gracias por las cosechas que siempre se recogían dentro de las siete semanas posteriores al segundo día de la pascua. Como tal, el pentecostés, que significa cincuenta días, representa una fiesta de agradecimiento también llamada "fiesta de las semanas" o "fiesta de las cosechas." La Iglesia Cristiana no celebra esta ocasión con el mismo significado.

El Pentecostés de los cristianos. No sabemos por qué Dios tuvo a bien enviar su Espíritu Santo en este día preciso. El caso es que este Espíritu se derramó sobre las ciento veinte almas que compungidas y perfectamente responsabilizadas de su misión habían permanecido en plegaria suplicante por diez días consecutivos. Lo maravilloso sucedió sin que nadie usara medios físicos—el "estruendo del cielo como de un viento recio," las "lenguas, repartidas como de fuego," el hablar en lenguas como señal de la recepción del Espíritu—todo esto vino espontánea y repentinamente, sin previo aviso y maravillando al pueblo.

Aquí surgió la experiencia del Pentecostés. La "fiesta de las primicias" de los judíos vino a ser la iniciación espiritual de una nueva dispensación. El término pentecostés dejó de ser un vocablo representando lo material para convertirse en un vocablo de trascendencia universal y espiritual. El Pentecostés fué una maravilla porque efectuó maravillas.

Pero el significado total del Pentecostés no se limitó a lo sucedido en el aposento alto. El Espíritu Santo continúa ofreciéndose a todo cristiano dispuesto a pagar el precio de sacrificio y obediencia a Dios. En esta situación, el Pentecostés ofrece lo siguiente:

1. *Luz que es iluminación interna.* El concepto que los discípulos tenían acerca del Reino de Dios cambió por completo. Hasta entonces entendieron muchas de las cosas que el Maestro les había mencionado. Comprendieron su relación correcta con Dios, para con los demás y para con ellos mismos. La adoración dejó de ser un mero cúmulo de promesas para convertirse en una práctica fiel de dones espirituales. Su conciencia y la perspectiva de sus vidas, cambiaron totalmente. En un sentido estricto estos ciento veinte eran "nuevas criaturas."

2. *Poder espiritual.* Pedro, antes temeroso, aho-

EDITORIAL

ra se volvió decidido y valiente. Tomás, el que había dudado, ahora tenía una confianza de mártir. Saulo el perseguidor, se convirtió en Pablo el misionero. Extrañas cosas se sucedieron en Jerusalem y a través de toda la tierra. El Pentecostés había efectuado una maravilla. Los discípulos poseían un dinamismo tal que ni vientos, ni persecuciones, ni tristezas lograron arredrarlos. El Espíritu Santo los había capacitado poderosamente.

3. *Compañerismo permanente.* Jesús les había dicho del Espíritu Santo: "Está con vosotros, y será en vosotros." Con ellos estaría acompañándoles; dentro de ellos viviría fortaleciéndolos. El mismo poder que los inundaba de gozo, les acompañaba en su servicio para Dios. El Espíritu Santo ha estado con la verdadera iglesia visible a través de los si-

glos. En la dispensación del Espíritu Santo tenemos la maravilla de la comunión residente con la Trinidad santa y adorable.

Desde cualquier punto de vista que consideremos el asunto, el Pentecostés es una maravilla. Pero no es la maravilla del talismán, tampoco lo es la del elixir, ni siquiera ofrece el legendario poder mágico de la lámpara de Aladino. Esta es una maravilla interna, práctica, tangible, total y absoluta. Es la maravilla de Dios buscando al corazón humano para morar en él por medio de su Espíritu. Es la única maravilla de consecuencias trascendentales porque nos pone en comunión con lo eterno y lo absoluto. Es la maravilla de Cristo viviendo en nosotros como "la esperanza de gloria."

No es una Póliza de Seguros

Por Esteban S. Blanco, D.D.

AL estudiar las características esenciales de la entera santificación, este tema viene en perfecto orden. En primer lugar, la santificación viene después de la conversión; además, la santificación es instantánea así como la regeneración. En tercer lugar la mente carnal o el pecado original debe ser desarraigado y no solamente suprimido.

Mi propósito en esta discusión es probar que la entera santificación puede obtenerse en esta vida sin tener que esperar hasta la muerte. La mayoría de las pólizas de seguros de vida deben llamarse más bien pólizas de seguro para la muerte, debido a que la mayoría de ellas estipulan que el beneficiario reciba tal o cual cantidad a la muerte de la persona asegurada. Con esto no quiero decir que estas pólizas de seguro carezcan de valor. Es verdad que valen la pena, pero todos hemos de admitir que el asegurado tiene que morir antes que haya beneficios—o al menos los beneficios máximos—que pueden obtenerse de estas pólizas. Las pólizas que tienen que ver con la muerte por causas naturales cuestan más en proporción a lo que su beneficiario recibirá, que las que se basan en muerte accidental. Alguien ha dicho que mientras más horrible la muerte, más será el dinero que reciba el beneficiario.

En ocasiones algunos viajan con una póliza de seguro que los cubre durante todo su viaje. Estas pólizas dicen qué tanto recibirá su beneficiario si usted muere en ciertos tipos de vehículos, y después nombran una suma menor que se recibirá si usted muere en otra forma de viaje. Le dice lo que usted recibirá si pierde dos pies, o dos manos, o una mano y un pie. Le informa a usted sobre lo que se ha de pagar en caso de incapacitación total que le acontezca mientras vaya viajando en una

cierta clase de vehículo.

En seguida vienen un sin número de cláusulas donde se dan toda clase de excepciones. Bajo ciertas circunstancias las provisiones de la póliza quedan nulas. Por ejemplo, la póliza de nada sirve al beneficiario si el asegurado murió en el tren, a menos de que sea un pasajero. Por supuesto, las compañías de seguros tienen que ser muy específicas en sus pólizas. A pesar de todo con mucha frecuencia yo patrocino estas pólizas de seguro de viajero. No deben hacerse a un lado. Agregaré alguna palabra de estímulo: hay ahora más compañías de seguros que proveen pólizas para la vida—y no la muerte—y estas ciertas formas de pólizas benefician al asegurado mientras éste vive todavía.

Una Gracia Viviente.

Este negocio de pólizas de seguro ha venido a mi mente a medida que he pensado en los que no creen que pueden obtener la bendición de la entera santificación hasta que muramos. Para ellos, esta experiencia es una póliza de seguros para la vida que es estrictamente del tipo de póliza para la muerte. Aceptan que la sangre de Jesucristo ha hecho posible que seamos limpios de la naturaleza del pecado, pero que no podemos recibir el beneficio hasta que llegue el fin de nuestra vida. Por supuesto, en el caso de la entera santificación, hay la ventaja de que no se basa en la seguridad de la muerte regular, y que el individuo recibe el beneficio y no alguien más. Sin embargo no me agrada la idea de ser santificado enteramente al tiempo de la muerte. Claro que debe tener algo de valor el recibir gracia a la hora de la muerte, pero es mucho mejor recibirla en vida. Los que han

sido santificados pueden morir sin tener temor a la muerte puesto que ya han muerto para las cosas de este mundo. Sin embargo, aquí no es donde descansa el énfasis principal. La entera santificación es primordialmente una virtud para la vida. De hecho, pienso que algunos de nosotros debemos poner más énfasis sobre la religión, como algo que nos prepara para vivir aquí y ahora mismo. Nos prepara para encontrarnos con Dios en el otro mundo, pero nos hace aptos para vivir en este mundo presente.

En su oración por la santificación de sus discípulos, Jesús le pide al Padre, no que los quite del mundo, sino que los guarde del mal (Juan 17:15). Una de las razones principales por las que quiere que sean santificados, es para que sean guardados y bendecidos a pesar de vivir en este mundo pecador. Para Jesús, la entera santificación era una gracia viviente para sus seguidores. Su oración en Juan 17 nada dice acerca de santificarlos a fin de que puedan estar listos para morir.

La enseñanza de Jesús acerca de la venida del Espíritu Santo en su poder bautismal y santificador siempre estuvo dirigida a preparar a sus discípulos para vivir aquí en la tierra. Ellos habrían de recibir su pentecostés santificador a fin de que pudieran ser testigos victoriosos hasta lo último de la tierra (véanse Mateo 29:19-20; Lucas 24:49; y Hechos 1:4-8).

Oraciones, Promesas y Mandamientos.

El Nuevo Testamento está lleno de oraciones, y promesas, exhortaciones y mandamientos que tienen que ver con esta segunda bendición como el bautismo con el Espíritu Santo o la entera santificación. Carecen de significado si hablan acerca de algo que está más allá de nuestro alcance hasta que muramos. De nada sirven y sólo nos atormentan si fijan metas que no podemos alcanzar hasta que lleguemos a la muerte. Terminaré este artículo señalando algunas oraciones, promesas, exhortaciones y mandamientos: "Y el Dios de paz os santifique en todo, para que vuestro espíritu y alma y cuerpo sea guardado entero sin reprensión para la venida de nuestro Señor Jesucristo. Fiel es el que os ha llamado; el cual también lo hará" (1ª Tesalonicenses 5:23-24). "Santificalos en tu verdad: tu palabra es verdad" (Juan 17:17). "Y he aquí, yo enviaré la promesa de mi Padre sobre vosotros: mas vosotros asentad en la ciudad de Jerusalem, hasta que seáis investidos de potencia de lo alto" (Lucas 24:49).

El pentecostés fué el principio del cumplimiento de esta profecía, que también era una promesa: "mas esto es lo que fué dicho por el profeta Joel: y será en los postreros días, dice Dios, derramaré de mi Espíritu sobre toda carne, y vuestros hijos y vuestras hijas profetizarán, y vuestros mancebos verán visiones, y vuestros viejos soñarán sueños:

y de cierto sobre mis siervos y sobre mis siervas en aquellos día derramaré de mi espíritu y profetizarán" (Hechos 2:16-18). "Por lo cual también Jesús para santificar al pueblo por su propia sangre, padeció fuera de la puerta. Salgamos pues a él, fuera del real llevando su vituperio. Porque no tenemos aquí ciudad permanente, más buscamos la porvenir" (Hebreos 13:12-14). "Seguid la paz con todos y la santidad, sin la cual nadie verá al Señor" (Hebreos 12:14).

Y terminamos esta lista con un pasaje muy significativo tomado de 1ª Pedro que tiene un mandamiento definido. He lo aquí: "Por lo cual, teniendo los lomos de vuestro entendimiento ceñidos con templanza, esperad perfectamente en la gracia que os es presentada cuando Jesucristo os es manifestado: como hijos obedientes, no conformándoos con los deseos que antes teníais estando en vuestra ignorancia; sino como aquél que os ha llamado es santo, sed también vosotros santos en toda conversación: porque escrito está: sed santos, porque yo soy santo" (1ª Pedro 1:13-16).

Esta experiencia bendita es para todos los cristianos que no han sido santificados todavía. Puedes ser santificado hoy mismo si quieres poner todo en el altar para siempre, y confiar en que Dios hará la obra de gracia en tu corazón.

Como el Pino

Hazme como él, Señor,
¡todo fragancia!
de la raíz ansiosa a la alta rama
por donde da su corazón al viento.

Sube la tierra al cielo por su savia
que nutren las esencias del verano
Y en él cantan los pájaros
la exaltada canción de tu alabanza.

Hazme como él, Señor las raíces ansiosas
en la negra sustancia de la tierra,
y las fragantes ramas en el cielo.

Juan Cotto



Pablo, Predicador de Santidad

JUSTIFICADOS pues por la fe, tenemos paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo: por el cual también tenemos entrada por la fe a esta gracia en la cual estamos firmes, y nos gloriamos en la esperanza de la gloria de Dios (Romanos 5:1-2).

En la primera parte de nuestro texto notamos dos aspectos de la conversión del pecador: el aspecto legal que es la justificación del pecador arrepentido. Todo aquel que acepte a Cristo, es justificado por su sacrificio. La condenación por el pecado ha sido llevada por Cristo, y mediante el arrepentimiento y la fe en el sacrificio divino, el pecador es librado de toda condenación. Pero además de esta justificación, observamos que el convertido experimenta en el fondo de su alma paz para con Dios. Legalmente hay justificación, y experimentalmente hay la paz del perdón.

Sin embargo, observamos que el versículo 2 menciona algo mayor: "Por el cual tenemos entrada por la fe a esta gracia en la cual estamos firmes." Aquí el apóstol habla de una gracia de firmeza que es el privilegio de toda alma justificada que goce de paz para con Dios. Las palabras de San Pablo, "Por el cual también . . ." enseñan que el mismo Cristo que nos justifica y da paz es Quien nos da esta gracia que elimina la inestabilidad en nuestra vida espiritual.

Esta gracia de firmeza es una segunda obra de la gracia de Dios reservada para el cristiano. Observemos lo que la Palabra de Dios dice acerca de ella: En el verso 2 leemos que al tener esta experiencia podemos gloriamos en la esperanza de la gloria de Dios. Esto es, si queremos ser ardientes en la obra del Señor ya no necesitamos lamentarnos ante una vida espiritual mediocre. La santificación es una obra de firmeza en la que podemos decir, "Cristo en nosotros la esperanza de la gloria." En el versículo 3 leemos que en esta gracia de firmeza nos gloriamos en las "tribulaciones." He aquí una nota de resonante victoria. No es meramente soportar las tribulaciones, sino gloriamos en ellas. En otras palabras por esta gracia de firmeza "hacemos más que vencer por medio de aquel que nos amó" (Romanos 8:37). Este es el triunfo gozoso del cristiano santificado por completo, de vida

pentecostal y victoriosa desde que ha consagrado todo a su Señor y ha recibido esta gracia en la cual está firme. Firme en la esperanza y en medio de la tribulación. El elemento de inestabilidad, el "viejo hombre" ha sido crucificado con Cristo y ha desaparecido del corazón del creyente" (Romanos 6:6).

El versículo 5 dice que "el amor está derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que nos es dado." De modo que vemos que esta gracia de firmeza es impartida por el mismo Espíritu de Dios, y que el amor divino llena el alma. No solamente nos da esperanza en la tribulación, sino que también nos da el amor de Dios por el cual podemos amarle a El de todo corazón, y a nuestro prójimo como a nosotros mismos. En síntesis, esta experiencia de "firmeza" o entera santificación influye en tres aspectos de nuestra vida que son:

1. "Nos gloriamos en la esperanza de la gloria de Dios" (v. 2). Este es el aspecto de nuestra relación con Dios. Una completa fe en sus promesas que nos capacita a esperar la culminación de su glorioso plan de redención, cuando estaremos con El para siempre jamás.

2. "Nos gloriamos en las tribulaciones." Mientras esperamos su venida tenemos que sufrir aflicciones y tribulaciones (Juan 16:33). Esta es la relación a nosotros mismos. ¿Cuál es nuestro estado de ánimo en las tribulaciones? Si disfrutamos de la entera santificación es más fácil gloriamos en las tribulaciones.

3. "El amor de Dios está derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que nos es dado." Esta es nuestra relación con nuestro prójimo, pues el amor nunca es egocéntrico. "El amor no busca lo suyo" (1ª Corintios 13:5). En la entera santificación Dios nos da su amor para amarlo a El y amar a los hombres a quienes El dió el Supremo Don.

Amado lector, ríndete enteramente al Señor y entra en esta gracia de "firmeza," y así podrás ser firme en tu amor a Dios, podrás ser firme cuando seas acosado por las tribulaciones, y tendrás un amor firme que se manifestará en una compasión por los perdidos, y tendrás firmemente arraigado en tu corazón el mismo sentir que hubo en Cristo Jesús.

Por Tomás A. Ainscough



¿Qué Hay de Nuevo en Libros?

Se discutirán en esta sección algunos libros de interés para nuestros lectores, especialmente libros nuevos de los cuales recibamos ejemplares de muestra.

El Amor Perfecto

Por J. A. Wood. En dos encuadernaciones—rústica y tela—y 151 páginas, letra mediana y lenguaje sencillo. Esta impresión está basada en el trabajo condensado de W. R. Adell y John Paul. En forma más limitada se publicó en Guatemala en 1927. Posteriormente se reimprimió en México, pero debido a ciertos errores de doctrina hechos inadvertidamente durante la traducción, no se propagó como debería. Esta es la primera vez que aparece en mayor extensión y con un acabado casi perfecto. Se vende al precio de un dólar a la rústica y \$1.25 en tela de color rojo con letras doradas.

El material de *El Amor Perfecto* viene en forma de preguntas y respuestas muy en boga en la actualidad. La Iglesia Metodista junto con otras denominaciones de tipo arminiano tendrán mucho placer de revisar esta obra, primera en la serie de publicaciones sobre el tema de la santificación que nuestra editorial seguirá aportando al mundo publicitario. En seguida mencionamos algunos de los títulos del libro:

La Naturaleza de la Regeneración.

El Tiempo Entre la Regeneración y la Entera Santificación.

La Naturaleza de la Perfección Cristiana.

Instrucciones para Obtener la Santidad.

Evidencias del Amor Perfecto.

¿Por qué Todo Cristiano Debe ser Santificado?

Resultados de no Buscar la Santidad.

Cómo Retener el Estado de la Santificación.

Y otros títulos a cual más interesantes. Siendo que se ha hecho una impresión limitada de este libro debe usted procurar hacer su pedido lo más pronto posible. A las librerías se les hace descuento especial.

Un domingo santo es el principio de una semana perfecta. Todo crecimiento es el resultado de condiciones propicias. La guarda santa del domingo es necesaria para nuestro desarrollo espiritual. Dios, nuestro Padre, ha establecido la santificación del domingo, para la salud espiritual de sus hijos. "Acordarte has del día de reposo para santificarlo." Sabias, inmutables y misericordiosas son las leyes de Dios. No podemos impunemente transgredir las leyes divinas. La desobediencia a la ley de Dios tiene que traer sus consecuencias. Seis días largos trabajamos para nuestro sustento, vestido, albergue etc. Buscamos lo que necesita nuestro cuerpo: pan, sueño, aseo, comodidades, etc. ¿Qué damos a nuestro espíritu para fortalecerlo en sus luchas en un mundo tan lleno de dificultades y problemas? ¿Qué, para saciar su sed y hambre de las cosas espirituales? Porque dice Cristo: "No con pan solo vivirá el hombre, mas con toda palabra de Dios" (Lucas 4:4). Los pecados nacionales de Israel fueron siempre la idolatría y la profanación del sábado. ¿No pasará lo mismo en mi país? Ciertamente, nosotros, los cristianos evangélicos, no somos idólatras, ¿pero estamos santificando el domingo? Un pecado llama a otro. La profanación del domingo nos lleva muchas veces a sitios donde Cristo no está. Pasamos el día del reposo lejos de El. ¿Cómo viviremos una semana que hemos empezado a vivir lejos de la Casa de Oración, de la comunión fraternal en el culto público? Nunca veremos a nuestro país evangelizado, si no guardamos en santidad el día del Señor. Un misionero decía: "He viajado por diferentes lugares; he visitado iglesias en aldeas, pueblos y ciudades, y he encontrado que el pueblo evangélico no está dando importancia al cuarto mandamiento." ¿Dónde están los hombres los domingos, dónde los jóvenes, que vemos los asientos vacíos en la escuela dominical y en los servicios públicos? ¿Habrán bajo toda la maravillosa creación, un lugar, el domingo, más santo que el templo? Satanás pone en nuestras manos el cincel de la desobediencia y nos dice: "quita el cuarto mandamiento." Porque él sabe que sin guardar el domingo no podemos glorificar a Dios, ni resistir el pecado, ni evangelizar al mundo.

«Nadie puede impunemente violar los mandamientos de Dios.

—El Pastor Rural



Congreso Juvenil en Argentina

Los días del 24 de febrero al 7 de marzo han sido de grandes bendiciones para todos nosotros en el Distrito Argentino. En esos días se han celebrado la Convención de Santidad y la Asamblea Anual. Pero de especial regocijo espiritual fué el 5 de marzo en el que celebramos el XI Congreso Juvenil Nazareno del Distrito Argentino. Desde la mañana los misioneros, pastores, presidentes locales y delegados ocupamos nuestros sitios correspondientes en un ambiente de cordialidad fraternal.

El mensaje devocional de la mañana estuvo a cargo del poven Alejandro Medina, habiendo sido un mensaje breve pero espiritual y basado en las palabras de nuestro lema para 1952: "Redimiendo el Tiempo." Tanto los informes de los miembros de la Comisión Directiva como los de los presidentes locales fueron alentadores y demostraron que nuestras sociedades marchan adelante en el Distrito. La nota sobresaliente en este Congreso fué la presentación por vez primera, de algunos representantes de la juventud nazarena del Uruguay. Que Dios bendiga esta nueva obra en esa república, y que los jóvenes de allí pronto puedan tener su propio Congreso.

El mensaje devocional de la tarde estuvo a cargo de la señorita Esther Bisigniano, el cual nos bendijo grandemente. En seguida se escucharon los informes de las respectivas comisiones y después de una hermosa reunión al aire libre, y un apetitoso té con sandwiches, tuvimos la reunión de la noche, en la que el joven misionero Ronaldo Denton nos trajo un poderoso mensaje que nos estimuló a todos.

Sin duda alguna, ésta fué una de las mejores asambleas que hemos tenido; sentimos con nosotros la presencia del Espíritu Santo y varios jóvenes sintieron el llamado a predicar el Evangelio, y pusieron sus vidas en el altar del Señor. La Comisión Directiva para el año de 1952 quedó integrada como sigue: Presidente, Alejandro Medina; 1er Vicepresidente, Vicente Bustos; 2do. Vicepresidente, Eduardo Ostolaza; Secretaria, Raquel López; Tesorero, Ismael Amaya. Que Dios nos bendiga y nos dé su dirección en este nuevo año de labores tal como lo ha hecho en el pasado.

—Ismael E. Amaya, Cronista

Convención en Buenos Aires

La convención de las sociedades misioneras de mujeres de la Iglesia del Nazareno en Argentina se reunió bajo una amplia carpa el día 4 de marzo en la ciudad de Buenos Aires. Damos gracias a Dios por un día tan saturado de bendiciones como el día en que celebramos nuestra convención, la cual fué presidida por la señora María de Cochran, presidente de distrito de las sociedades de mujeres.

Durante las actividades del día pudimos notar la manifestación de la presencia de Dios, reflejada también en el ambiente de compañerismo cristiano que reinó entre las hermanas de las diferentes sociedades reunidas. El mensaje de la mañana fué traído por la señorita María Luisa García, quien usó como su texto las palabras de nuestro lema para el nuevo año de labores, "Convienes trabajar . . . la noche viene." Su mensaje fué de gran bendición y estímulo. En seguida se prosiguió a elegir la nueva Comisión Directiva, la que será presidida este año por la señora Lucía G. de Acosta, ya que la señora de Cochran saldrá en breve en un viaje de un año a los Estados Unidos. Estamos orando que el Señor la bendiga, y acompañe y guarde en este largo viaje, en que acompañará a su esposo, nuestro amado superintendente de distrito, señor Juan A. Cochran. Queremos verlo pronto de regreso entre nosotros.

Acto continuo se escucharon los informes de las presidentes locales; cada una de ellas trajo nuevas ideas y formas de trabajo para el mejor adelanto de las sociedades locales. Tuvimos oportunidad de tomar notas en las libretas que nos fueron dadas con ese fin. Una nota de regocijo fué el anuncio de la buena cantidad recogida en la Ofrenda de Alabastro, la cual unida a lo que había en el Fondo Misionero ya existente, será usada para enviar una misionera al interior del país. La señora Lucía de Acosta, habiendo ya sentido un llamamiento de Dios por muchos años, se ofreció para esta misión en la que las sociedades misioneras de mujeres del distrito asumen la responsabilidad de su envío.

Después del refrigerio de un sabroso almuerzo, a las dos de la tarde se reunió nuevamente la Convención para continuar con los informes y negocios; escuchamos un alentador mensaje por la señora María Luisa de Zanni, quien usó también las palabras de nuestro lema como su tópico. La plática de la señora de Hendrix causó mucha bendición y provecho, su tema fué "Cómo Tener Éxito en la Sociedad Local." La última parte de las actividades de la tarde fué amena y de interés, ya que nos deleitamos al escuchar poesías y cantos de diversas sociedades, y de los niños de las sociedades infantiles.

El mensaje de la noche vino a inspirarnos y a llenarnos de ánimo. Fué presentado por la señora de Cochran

El incrédulo es aquel que construye una casa sin ventanas y después le echa la culpa a Dios por vivir en la obscuridad.

Conferencias Evangélicas

Las conferencias evangélicas del Distrito se llevaron a cabo en la ciudad de Cobán, Guatemala los días 8 al 10 de marzo con grandes bendiciones de Dios. Los hermanos con mucho interés y entusiasmo empezaron a congregarse en el local con el fin de llenar sus corazones con la Palabra de Dios. Día tras día vinieron grupos de hermanos de diversas iglesias habiendo sumado más de quinientas personas las que asistieron en total.

La predicación del día estuvo a cargo de los siguientes: doña Perla de Ingram, señores Haroldo Hess, Guillermo Vaughters, Joel Buenafé y Eugenio Trotske quien tuvo a su cargo los mensajes de santidad, mismos que despertaron gran interés entre los hermanos. Este interés se manifestó en servicios hermosos de altar en los que muchas almas recibieron la santificación. Algunos más sintieron la necesidad de ayunar y orar, lo que sin duda contribuyó a la atmósfera espiritual que prevaleció.

Por las noches predicó don Víctor Manuel Ovando, ex-sacerdote católico de Nicaragua. Este siervo de Dios trajo mensajes espirituales: enseñando que Dios quiere la santificación de cada uno de sus hijos y que esta santificación no consiste solamente en palabras, ritos y ceremonias, sino en hechos. Predicó que la salvación del alma se alcanza sólo por la fe en el Señor Jesucristo al aceptarle como Salvador personal. Narró también la experiencia de su vida sacerdotal en la que nunca experimentó un cambio de vida espiritual, sino sólo una santidad en apariencia, más no pudiendo vivir ya esa vida dejó la sotana. Un poco más tarde buscó a Cristo como su Salvador, confesando sus pecados, y desde entonces experimentó un cambio maravilloso en su vida.

El cuarto día de conferencias por la noche como una sorpresa tuvimos como visitantes, un selecto grupo de

con la ayuda de un hermoso cuadro simbolizando el lema de este año "Conviene trabajar . . . porque la noche viene;" dicho cuadro fué pintado por el joven Josué López. Dios bendiga este joven, quien es hijo de uno de nuestros pastores nacionales. El mensaje nos exhortó como miembros de las sociedades misioneras a aprovechar bien el tiempo, mientras dure el día, porque viene la noche cuando nadie puede obrar. Todos salimos de la Convención grandemente bendecidos y fortalecidos para reanudar la lucha por un año más, llevando en nuestras vidas y corazones las palabras de nuestro coro que nos servirá en unión del lema:

Trabajando alegre estoy
En la vida de mi Señor.
Me conviene obrar, siempre trabajar,
Pues la noche se acerca ya.

—J. de Casimatis, Cronista

sacerdotes, quienes fueron los primeros en llegar al templo evangélico con el propósito de escuchar el mensaje o más bien ver qué oían, interrumpir el servicio y hacer gran escándalo, porque no iban solos sino que llevaban consigo muchachos y demás gente que sabía que los curas llegarían, pues ellos lo habían anunciado según se sabe. Escucharon por la parte de afuera la mayor parte del mensaje; de pronto entraron dos de ellos y alguien cortésmente les cedió el asiento, pues el templo estaba completamente lleno de creyentes e inconversos, como todas las demás noches.

La presencia de los sacerdotes en nuestro templo causó gran expectación entre los cristianos. Yo me preguntaba, ¿será que también estos sacerdotes vienen a convertirse de sus pecados? o ¿se tratará de otra noche de San Bartolomé? Al momento Fray Domingo Fernández dió unos pasos hacia adelante pidiendo la palabra y como no se le concediera porque estábamos en pleno servicio, subió a la plataforma enojadísimo queriendo interrumpir al predicador, quien sin inmutarse seguía predicando e invitando al altar y a cuya invitación respondió gran número de personas inconversas y creyentes, llenando en unos instantes el altar en presencia del atrevido cura. Como estuviera frente a frente el ex-sacerdote al cura, el primero le dirigió la palabra al segundo, invitándolo a que aceptara a Cristo como su Salvador, confesando sus pecados y arrepintiéndose de ellos, por lo que el cura optó por retirarse ya que no le fué posible hacer nada de lo que estaba planeado.

Sin duda pensó Fray Domingo que estaba en tiempos en que el clero podía hacer lo que quería con los cristianos. Pero gracias a Dios que la Constitución de la República nos da amplias libertades de culto hoy día.

A pesar de la presencia de los sacerdotes y de las amenazas de excomunión, las almas estuvieron aceptando a Cristo todas las noches llegando más o menos el número de convertidos a cuarenta. Dejamos el resultado en las manos de Dios.

Las conferencias culminaron con la celebración de la Santa Cena el domingo por la mañana. Por la tarde hubo un servicio de alabanza y testimonios en el que todas las personas expresaron su gran gozo por las muchas bendiciones que habían recibido en las conferencias, así como su gozo y su deseo de servir al Señor. En la noche tuvimos el último mensaje por nuestro amado hermano Ovando con la bendición de Dios manifestándose en este servicio final. Que el Señor bendiga a nuestro hermano Ovando y le siga usando con tanta libertad y valor como hasta ahora lo ha hecho, predicando el evangelio de poder de nuestro Señor Jesucristo. A Dios sea dada la gloria y la honra por siempre.

—Pastor Filiberto E. Urizar L., Cronista

El Modelo de la Unidad y del Poder

EN el análisis que San Pablo hace de una conducta cristiana digna, no sólo pone la santidad en primer lugar, sino que la sigue con un énfasis sobre la unidad haciendo que las dos culminen en una impartición del poder divino. Esta unidad y poder se expresan en una trinidad de unidades: (1) un cuerpo, un espíritu, y una esperanza de vuestra vocación; (2) un Señor, una fe, un bautismo; (3) un Dios que es sobre todas las cosas y en todos nosotros y por todos nosotros.

1. *Un cuerpo.* El cuerpo es la iglesia, que espiritualmente es tanto una unidad, como el cuerpo humano natural, puesto que es habitada por un solo Espíritu. La iglesia es algo más que una asociación—es un organismo. Así que, el poner el énfasis sobre el miembro individual como para perder de vista el aspecto corporatorio de la iglesia es no recibir el verdadero significado de la enseñanza del apóstol. Además, desde el punto de vista práctico, se pone poco énfasis en las divisiones en la iglesia, cosa que San Pablo deplora. La iglesia se compara a una vid y a sus pámpanos, a un jardín, a una casa, a una esposa, a un cuerpo—todos estos denotan las relaciones variadas que Cristo sostiene hacia la iglesia, y cada uno representa el aspecto de unidad.

2. *Un Espíritu:* así como el cuerpo tiene muchos miembros, mas es uno sólo y avivado por el espíritu que habita en él, la Iglesia tiene muchos miembros con varios dones y funciones. Su unidad interna es también por medio del Espíritu que habita en ella. El Espíritu de Cristo hace que la Iglesia sea su cuerpo, así como el espíritu humano hace que el cuerpo físico sea el suyo.

3. *Una esperanza:* esta es la esperanza que pertenece a nuestra vocación o llamamiento. La preposición griega *en* tiene muchos significados. MacKnight señala diecisiete de ellas. La esperanza de nuestra vocación no es, por tanto, inclusiva. Los judíos esperaban la venida de Cristo en la carne como su esperanza nacional; nosotros miramos hacia su glorioso regreso como la substancia de todas las cosas que esperamos.

4. *Un Señor:* la palabra *kurios* se usa así en su sentido solemne religioso como denotando al Dios verdadero y viviente. El señorío denota tres cosas:

Posesión, poder y gloria. Estas tres se encuentran en el Cristo glorificado, a quien se le ha dado todo poder, tanto en los cielos como en la tierra.

5. *Una fe:* la fe no es sólo el asentimiento de la mente a un credo, por más verdadero y hermoso que ésta sea. Es el descanso del alma en la Persona y la obra de Cristo con una confianza completa, serena e invariable. Puede haber una unidad de fe en medio de una variedad de opiniones y puede haber una ausencia de fe en la uniformidad más rígida de doctrina y de ritual.

6. *Un bautismo:* Así como hay un Señor a quien estamos unidos por medio de una fe viviente, hay un reconocimiento de esa fe delante del mundo. Este es el verdadero significado del bautismo tal como se usa aquí. Sin duda que hay una referencia al bautismo del agua como el símbolo externo de una obra interna de gracia; pero el verdadero bautismo es el bautismo del Espíritu puesto que todos somos bautizados en un cuerpo por un Espíritu y todos hemos bebido de este mismo Espíritu.

7. *Un Dios y Padre de todos:* Graham señala que en griego, la ausencia del adjetivo determinativo *un* antes del segundo nombre demuestra que este adjetivo califica tanto al segundo como al primero. Las ideas de Dios y Padre indican poder y amor unidos perfectamente en una misma persona. La deidad y paternidad están unidas, la majestad está presentada, y la gloria de lo divino recibe un temple, por decirlo así, por la condescendencia del amor paterno.

Los comentadores antiguos ven en las proposiciones *sobre, por, y en*, la correlación a las personas de la Trinidad hacia la iglesia. Dios está *sobre todas las cosas* por Jesucristo el Hijo y habita *en todas las cosas* por el Espíritu Santo, impartiendo así y sosteniendo la vida espiritual de la Iglesia. El Padre está en el trono, el Hijo como Mediador está a la diestra del Padre, y el Espíritu Santo habita en la iglesia.

Algunos han sugerido que las siete unidades mencionadas arriba demuestran un progreso de lo externo hacia lo interno en las cosas espirituales. Dios el Padre es el fin, el Hijo como mediador es el medio, y el Espíritu Santo como el Consolador es la vida saturadora de la iglesia. Es así como hay un progreso de lo visible al Dios invisible e incomprendible, quien es la fuente de todas las cosas.

¿Galardón?

¿CUALES son los galardones del pecado? No hay tal cosa, ni en este mundo ni en el mundo venidero.

Los marranos siguen hasta la muerte al hombre que tiene un puñado de maíz. Los hombres siguen hasta la perdición a Satanás por causa de los pobres granos de placer que él ofrece. Pero el pecado es un destruidor. Dios lo odia porque es contrario a su naturaleza y porque ciega y mata a los hombres. La desgracia del pecado no es su castigo venidero, sino la ruina que causa aquí.

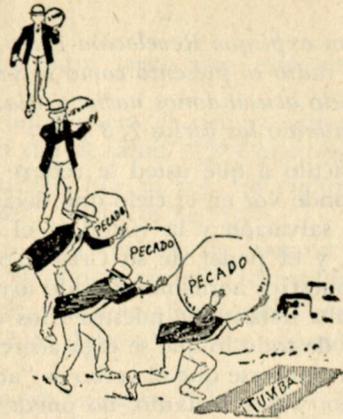
El pecado se acerca a uno como una hermosa hada, tentándole con sus atractivos engañosos, pero después lleva a sus víctimas arrastradas al chasco y remordimiento sempiternos. La iniquidad no atrae a los seres humanos por su carácter verdadero, sino por sus falsas promesas. "Rindiólo," escribe el rey Salomón, "con la mucha suavidad de sus palabras, obligóle con la blandura de sus labios. Váse en pos de ella luego, como va el buey al degolladero, y como el loco a las prisiones para ser castigado; como el ave que se apresura al lazo, y no sabe que es contra su vida, hasta que la saeta traspasó su hígado. Aun los más fuertes han sido muertos por ella" (Proverbios 7:21-23, 26).

"Por eso pues ahora, dice Jehová, convertíos a mí con todo vuestro corazón. Convertíos a Jehová vuestro Dios; porque misericordioso es y clemente, tardo para la ira y grande en misericordia" (Joel 2:12). "Porque perdonaré la maldad de ellos, y no me acordaré más de su pecado." La única cosa que olvida Dios es el pecado de los que son ya perdonados. Todas las fuerzas del infierno no pueden causar que Dios se acuerde de los pecados perdonados. Confesando y dejando tus pecados, haciendo toda la restitución posible y sinceramente pidiendo a Dios, tú recibirás el pleno perdón, a pesar de la gravedad y hondura de tus culpas.

Borradas y olvidadas tus iniquidades, nunca te olvidará Dios a tí mismo; mientras que sigas confiando en la sangre redentora de Jesucristo tendrás la seguridad de que estás guardado por El; guardado, sí, del poder de Satanás en esta vida y del gran juicio, cuando "Los malos serán trasladados al infierno, todas las gentes que olvidan a Dios" (Salmos 9:17).

"Ciertamente con tus ojos mirarás, y verás la recompensa de los impíos." Juicio hay, condenación hay, penalidad hay, castigo hay, recompensa hay; pero galardón del pecado no hay ni habrá jamás.

Amigo mío, si tu nombre se halla en la nómina del contador infernal, de seguro él te pagará, y la paga del pecado es muerte. Pero si Dios borra tus pecados El escribe tu nombre en su libro de vida por causa de Jesucristo. Entonces el diablo ya no



Por W. Roberto Adell

más es tu contador, y tiene que borrar tu nombre de su nómina. Sí, de cierto, tú puedes escaparte del diablo, puedes conocer personalmente a Jesucristo como tu Salvador y Guardador; puedes tener nuevo gozo, esperanza y amor; puedes llevar la vida noble y victoriosa, y no tendrás nada de qué avergonzarte.

La paga del pecado, ¿quién la quiere?

La Preocupación

Leí el caso de un aviador que hacía un vuelo alrededor del mundo. Después de dos horas de haber partido de su último aeropuerto, oyó un ruido en su avión y lo reconoció como el roer de un ratón. Se dió cuenta que mientras el avión estaba en tierra el ratón había entrado y ahora estaba trabajando. Se asustó mucho por no saber qué parte de su maquinaria delicada podría ser cortada por esos dientes tan afilados. Al principio no sabía qué hacer. Ocuparía dos horas para regresar al aeropuerto, dos horas para llegar al próximo aeropuerto.

Entonces, recordó que el ratón es un animal de tierra que no puede vivir en las alturas e hizo ascender su avión. Ascendió 300 metros, y otros trescientos metros, y así sucesivamente hasta alcanzar una altura de 7,000 metros. Entonces el roer del ratón cesó. Cuando bajó dos horas más tarde, seguro y salvo, al llegar al próximo aeropuerto, encontró al ratón muerto en el fondo del avión.

La 'preocupación' es parecida al ratón. No puede vivir en el "lugar secreto del Altísimo" no puede respirar en una atmósfera vitalizada por la oración; por lo tanto "por nada estéis afanosos; sino sean notorias vuestras peticiones delante de Dios en toda oración y ruego, con hacimientos de gracias."

—C. G. Chappel

Anfora de Preguntas

P.—*Por favor explique Revelación 12:10. Un predicador en el radio lo presentó como si Satán estuviera en el cielo acusándonos noche y día. Tal vez él nunca haya leído los versos 7, 8 y 9.*

R.—El versículo a que usted se refiere dice así, “Y oí una grande voz en el cielo que decía: Ahora ha venido la salvación y la virtud, y el reino de nuestro Dios, y el poder de su Cristo; porque el acusador de nuestros hermanos ha sido arrojado, el cual los acusaba delante de nuestro Dios día y noche.” A pesar de todo lo que se diga acerca de este verso, debe reconocerse que el verbo es “acusaba”—tiempo pasado, y por lo tanto, no puede referirse específicamente a lo que está sucediendo ahora. Sin embargo, haciendo esto a un lado, este verso y los que forman el contexto presentan con gran énfasis y en lenguaje altamente dramático, el triunfo de la justicia sobre el pecado, de Dios sobre Satán. Esta verdad es especialmente evidente en los versos 7 al 12; y algunos expositores bíblicos afirman que en estos versículos se nos presentan la victoria de Dios sobre Satán antes de la creación, la victoria de Dios sobre Satán a través de los santos que fueron acusados delante de Dios día y noche, y el triunfo final de Dios sobre el diablo cuando éste sea arrojado en el abismo sin fondo. También debe recordarse que cualquier derrota del viejo dragón puede ser simbólicamente descrita diciendo que ha sido arrojado del cielo.

P.—*¿Por qué siempre toma usted el lado de los ministros? ¿No cree usted que hay ocasiones en que los predicadores pueden cometer errores o hacer lo que no deben?*

R.—No creo que siempre haya tomado el lado del ministro. Sé que los pastores y los evangelistas cometen errores. Sin embargo tienen un lugar muy difícil que llenar como líderes en la obra del Señor, y es muy fácil formarse prejuicios en contra de ellos o acusarlos falsamente. Además, aun cuando soy ministro ordenado, he servido como laico a través de los años—esto es, he tenido pastor antes que ser yo mismo pastor. Por causa de esta experiencia me he dado cuenta de que los pastores y evangelistas no son tan malos como la gente los presenta. Si oramos por ellos y los sostenemos como debemos, no solamente lograremos llevarnos bien con ellos sino que también seremos bendecidos por su ministerio.

Desde el punto de vista del predicador, quiero decir aquí que ningún ministro debe dejar que la crítica que recibe lo desanime. Por el otro lado, no es bueno hacer a un lado la crítica. Cuando la oiga (y de seguro que la oirá, porque la crítica vendrá), debe estar seguro de que no la hace a un lado sin antes examinarla cuidadosamente. Si está seguro de que la crítica no tiene base, debe olvidarla. Pero si

encuentra algo de verdad en ella, debe hacer lo que pueda por corregir lo que la ha originado. Además no debe de ser sordo a las sugerencias del pueblo. Ningún pastor puede llevar adelante su trabajo ya sea pastoral o evangelístico, sin la ayuda de los demás. No es posible usar cada sugerencia, pero algunas de ellas se usarán con gusto y con éxito. Los predicadores en muchas ocasiones han perdido sus iglesias y su trabajo, porque no han estado dispuestos a oír sugerencias o a poner atención a la crítica que reciben.

P.—*¿Deben los familiares del pastor tener demasiados puestos en la iglesia?*

R.—He encontrado que la esposa del pastor y los otros miembros de su familia por regla general no abusan sus privilegios de tener puestos. Hasta donde yo sé, no hay nada ilegal en el hecho de que ellos tengan uno o más puestos si han sido debidamente electos. Sus derechos son los mismos que los de cualquier otro laico; y si yo perteneciera a la iglesia en donde yo pensara que algunos miembros de la familia del pastor habían sido electos a muchos oficios, haría lo mejor que me fuera posible para recibir la gracia de Dios y orar y trabajar con ellos a pesar de esto.

Así Obra Dios

¡Hermosa vida la de William Tyndale, el padre de la Biblia inglesa! Siendo apenas un joven, y conociendo bien el griego y el hebreo, se propuso dar a su pueblo la Biblia en inglés. “La Biblia es el verdadero maestro de la cristiandad.” “Yo haré, si Dios me guarda la vida, que el muchacho que guía el arado sepa más de la Biblia que tú,” decía a un opositor. “Si me quemaran no harán conmigo otra cosa que la que espero. No hay otro camino para entrar en el reino celestial que aquel que pasa a través de la persecución y del sufrimiento.” Al fin tradujo la Biblia al inglés. Huyendo de un lugar a otro pudo terminar su tarea bendita. Oraba porque sus enemigos no lo cogieran antes de terminar su obra. Pero inevitablemente tenía que caer en sus manos. Aquel “tesoro y manantial de maldad,” como lo llamaban sus enemigos, fué en el mes de Octubre de 1536, estrangulado a la estaca y quemado. Sus últimas palabras fueron: “Señor, abre los ojos del Rey de Inglaterra.” Enardecido el fanatismo, desenterró los restos de Wycliffe, que en 1382 había traducido la Biblia, y quemaron sus huesos esparciendo las cenizas al viento. Hoy, la Biblia circula en todo el mundo, traducida a todos los idiomas conocidos, y en gran número de dialectos. Así obra Dios.

—El Pastor Rural

Buenas Nuevas Para Tí

¡Dios te Ama!
PORQUE de tal manera amó Dios al mundo que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en El cree no se pierda mas tenga vida eterna" (Juan 3:16).

"Mas Dios encarece su caridad para con nosotros, porque siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros" (Romanos 5:8).

"En esto consiste el amor: no que nosotros hayamos amado a Dios, sino que El nos amó a nosotros, y ha enviado a su Hijo en propiciación por nuestros pecados" (1ª Juan 4:10).

"Mas él herido fué por nuestras rebeliones, molido por nuestros pecados: el castigo de nuestra paz sobre El; y por su llaga fuimos nosotros curados" (Isaías 53:5).

¡Tú has Pecado!

"No hay justo, ni aun uno" (Romanos 3:10).

"Por cuanto todos pecaron y están destituídos de la gloria de Dios" (Romanos 3:23).

"Si dijéremos que no hemos pecado, lo hacemos a El mentiroso, y su palabra no está en nosotros" (1ª Juan 1:10).

"Todos nosotros nos descarriamos como ovejas, cada cual se apartó por su camino: mas Jehová cargó en él el pecado de todos nosotros" (Isaías 53:6).

¡Tú Puedes Salvarte!

"Palabra fiel y digna de ser recibida de todos: que Cristo Jesús vino al mundo para salvar a los pecadores, de los cuales yo soy el primero (1ª Timoteo 1:15).

"Porque no envió Dios a su Hijo al mundo para que condene al mundo, mas para que el mundo sea salvo por él" (Juan 3:17).

"Cree en el Señor Jesucristo, y serás salvo" (Hechos 16:31).

"Y en ningún otro hay salud; porque no hay otro nombre debajo del cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos" (Hechos 4:12).

"Porque el Hijo del hombre vino a buscar y a salvar lo que se había perdido" (Lucas 19:10).

"Venid luego, dirá Jehová, y estemos a cuenta: si vuestros pecados fueren como la grana, como la nieve serán emblanquecidos: si fueren rojos como el carmesí, vendrán a ser como blanca lana" (Isaías 1:18).

"La sangre de Jesucristo su Hijo nos limpia de todo pecado" (1ª Juan 1:7).

¡Hoy Mismo!

"Buscad a Jehová mientras puede ser hallado,

llamadle entre tanto que está cercano" (Isaías 55:6).

"He aquí ahora el tiempo aceptable; he aquí ahora el día de salud" (2ª Corintios 6:2).

"Si oyéreis hoy su voz, no endurezáis vuestros corazones" (Hebreos 3:15).

"No te jactes del día de mañana; porque no sabes qué dará de sí el día" (Proverbios 27:1).

"¿Hasta cuándo claudicaréis entre dos pensamientos? Si Jehová es Dios, seguidle" (1º Reyes 18:21).

"Mira, yo he puesto delante de tí hoy la vida y el bien, la muerte y el mal . . . Escoge pues la vida . . . él es tu vida" (Deuteronomio 30:15, 19, 20).

¡Si Descuidas, Perecerás!

"¿Cómo escaparemos nosotros, si tuviéremos en poco una salud tan grande?" (Hebreos 2:3).

"La paga del pecado es muerte" (Romanos 6:23).

"La intención de la carne es muerte" (Romanos 8:6).

"Si no os arrepintiereis, todos pereceréis igualmente" (Lucas 13:3).

"El que es incrédulo al Hijo, no verá la vida, sino que la ira de Dios está sobre él" (Juan 3:36).

¡Cree y Vivirás!

"El que oye mi palabra, y cree al que me ha enviado, tiene vida eterna; y no vendrá a condenación, mas pasó de muerte a vida" (Juan 5:24).

"Al que a mí viene, no le echo fuera" (Juan 6:37).

"Tal como soy de pecador,
sin otra fianza que tu amor,
pues tu palabra ya creí,
oh Cordero de Dios ¡acudo a Tí!"

—El Mensaje

Anécdota: Se cuenta de un hombre, que pasando por una tienda de pájaros, encontró uno muy raro por su plumaje y por saber que hablaba cinco idiomas. Lo compró por grande precio y ordenó que lo llevaran a su casa. Cuando nuestro hombre regresó de sus negocios, preguntó a su esposa si habían traído dicho pájaro. Ella contestó que sí, y que pronto estaría listo para comerlo porque lo había puesto al horno. El esposo desconcertado dijo que como había ella hecho eso si era un pájaro tan fino y que hablaba cinco idiomas y que lo había comprado para delicia del hogar. Ella contestó que si sabía hablar, porqué no dijo que no lo mataran.

Ministerialmente Hablando...

"Procura con diligencia, presentarte a Dios aprobado, como obrero que . . . traza bien la palabra de verdad."

Dios Satisface

1. La boca hambrienta (Salmos 37:19).
2. El alma afligida (Isaías 58:10).
3. El alma menesterosa (Salmos 107:9).
4. A los que buscan (Salmos 34:10).
5. El creyente resucitado (Salmos 17:15).

¿Qué es Cristo Para Tí?

Para el artista es el Supremamente Hermoso.
Para el arquitecto es la principal Piedra Angular.
Para el astrónomo es el Sol de Justicia.
Para el abogado es el Consejero, el Legislador, el Defensor.
Para el banquero es el Tesoro escondido.
Para el biólogo es la Vida.
Para el constructor es el Fundamento seguro.
Para el doctor El es el Gran Médico.
Para el escultor es la Piedra Viviente.
Para el estudiante es la Verdad encarnada.
Para el pecador es el Salvador.
Y para tí.... ¿Qué es Cristo para tí?

—El Faro Femenil

La Vida del Cristiano

Texto: Efesios 5:6-21

1. Sus cualidades:
 - a. Bondad.
 - b. Justicia.
 - c. Veracidad.
 - d. Sabiduría.
 - e. Prudencia.
 - f. Abstinencia.
 - g. Obediencia.
2. Sus acciones:
 - a. Aprobar lo que es agradable al Señor.
 - b. Combatir las obras de las tinieblas.
 - c. Aprovechar el tiempo.
 - d. Alabar al Señor.
 - e. Dar gracias siempre de todo a Dios.
 - f. Obedecer.

—El Faro Femenil

Piense Usted en Esto

El convertido debe ser animado. Ninguna persona puede ganarse para Cristo sin el Espíritu Santo y todo el crédito debe darse al Señor.

—Billy Graham

La Oración

En la vida cristiana la oración es la fuerza motriz, el poder inspirador, el factor indispensable, la base fundamental para alimentar el alma, para robustecer el espíritu, para acercarnos a Dios y vincularnos a El.

Es la necesidad imperiosa de Dios, el secreto de la felicidad, de la alegría serena de vivir, manantial de potencia para hacerle frente a las dificultades en el batallar de la vida; fuente de sabiduría para resolver los problemas arduos del día; es el vínculo del pensamiento con Dios. La oración torna nuestra pequeñez en fuerza, las ansiedades en paz.

Estemos listos y preparémonos para ofrecernos nuevamente a Dios cada día. Cristo nos dió el ejemplo de la oración en distintos aspectos: la oración de preparación, la de renovación, la de gracias o gratitud. Nuestro Señor hizo uso constante y sin cesar de ella a todo tiempo y ocasión.

Tenemos que llegar a la conclusión de que si Cristo oraba y le daba tanta importancia a la oración siendo el Hijo de Dios con toda potestad en la tierra como en el cielo, como seguidores de El, ¿cuánto más no nos será necesario orar? Para que nuestras vidas sean llenas de amor y gratitud, con la confianza y seguridad en Dios, oremos como El, con todo corazón, con toda nuestra alma.

Y ¿cuándo debemos orar? ¿Dónde? En todo lugar. ¿Cómo? Con fe en el cumplimiento de sus promesas. Oremos para crecer, para robustecernos, para servirle, para estar respaldados por El; para disfrutar de la victoria de su paz e ir de fortaleza en fortaleza y andar como El anduvo.

—Sra. Pruna Vda. de Giraduy

Utilidades de la Embriaguez

"Hacer papeles ridículos y cometer toda clase de vulgaridades." —Bismarck.

"Pedir fiado una copa de ron cuando no se tiene el valor de pedir para que coman sus hijos" —Carlos V.

Sección FEMENIL

Sección a cargo de la señora Raquel de Julca

El Llamamiento y Mensaje del Bautista

Mateo 3; Marcos 1:5 y Lucas 1 y 3.

Texto: "Y en el año quince del imperio de Tiberio César . . . vino palabra del Señor sobre Juan, hijo de Zacarías, en el desierto." "La mano del Señor estaba con él" (Lucas 3:1, 2 y Lucas 1:66).

Introducción: Juan el Bautista nació en un hogar piadoso y ferviente en la fe (véase Lucas 1:6). Hay dos cualidades tocantes a la niñez de Juan de suma importancia, que se encuentran en Lucas 1:15; fué Nazareo, llamado y separado especialmente a la obra del santo ministerio; y fué ungido divinamente para ello. La razón por la que él pudo predicar el arrepentimiento sin reserva y sin temor en su vida ministerial fué porque él había sido ungido por el Espíritu Santo. Su preparación en el desierto (Lucas 1:80) revela la causa de su carácter fuerte y robusto en medio de privaciones y dificultades. Era verdaderamente un profeta del desierto.

- I. El Llamamiento de Juan (Lucas 3:1-2, y Mateo 3:1).
 - A. No existía duda alguna en cuanto a su llamamiento. El tenía un mensaje de Dios para el pueblo necesitado, y era menester que lo predicara.
 - B. Comenzó en el mismo lugar de su preparación, con los que viajaban por el desierto (Mateo 3:1).
 - C. Aun los saduceos y fariseos llegaron a escucharle (Mateo 3:7).
- II. El Mensaje de Juan el Bautista: "Arrepentíos, el Mesías Viene" (Mateo 3:1-2).
 - A. Mensaje del proceder cristiano al pueblo (Lucas 3:11).
 - B. Mensaje del proceder cristiano a los publicanos (Lucas 3:13).
 - C. Mensaje del proceder cristiano a los soldados (Lucas 3:14).
 - D. Mensaje a los fariseos y saduceos (Lucas 3:7, 8).
- III. Juan Predica la Remisión de Pecados (Lucas 3:3).
 - A. La confesión es necesaria para que pueda haber perdón.
 - B. Resultados de su predicación: confesaron y fueron bautizados (Marcos 1:5).
- IV. Juan el Bautista Predicó la Venida del Mesías (Mateo 3:11).

Aplicación: El llamamiento de Dios al individuo es muy serio y a la vez muy bendecido. Por regla general la preparación de los llamados al santo ministerio es una preparación rígida, llena de privaciones y disciplina personal. Pero tengamos por seguro que Dios premiará al individuo que se somete humildemente a su voluntad y después anuncia sin temor y sin reserva las verdades del Evangelio al pueblo. Pronto las gentes principiarán a preguntarse, "¿Qué haremos?" (Lucas 3:12). La obra es de Dios y El se interesa por su éxito. Comencemos, cual Juan el Bautista, a predicar la verdad en cuanto al arrepentimiento, confesión de pecados y su perdón; y de la cercana venida de Cristo en su gloria, y prediquémoslo a todos los que pasan por el camino de nuestra vida, sin fijarnos en lo humilde y poco reconocida de ella. Y, si predicamos cual Juan el Bautista, sin pensar en la remuneración ni en la comodidad, (porque sus vestidos no eran de púrpura, su comida no era de manjares, su salario no era el de un pretor) veremos que las gentes nos seguirán con insistencia para encontrar la forma de conseguir la experiencia de la salvación, como siguieron a Juan.

Resurrección

Canta, alma mía,
El vive y reina;
Pon tu mirada de cara al sol
Porque él te ha dado potencia y gracia;
En vez de sombras te ha dado luz;
En vez de llanto, te ha dado gozo;
En vez de lucha, te ha dado paz.
Y todo lo hizo por tí en la cruz.

Surge, alma mía,
El vive y reina;
Olvida que hubo sepulcro ayer;
Y su victoria tuya es también.
La vida eterna es toda tuya
Porque la muerte venció Jesús.

—Autor desconocido

Lo Que Leemos Moldea Nuestras Vidas

- **INTRODUCCION A LA TEOLOGIA CRISTIANA**, por el doctor H. Orton Wiley. Ha circulado ampliamente y ha probado su superioridad. 506 páginas con letra grande y forro muy fino de bocací. Material superior y presentación excelente. Precio, \$2.00
- **LA SANTIDAD**, por Basil Miller. Obra pequeña pero excelente para ministros y laicos. 114 bosquejos sobre la santidad. Ideal para clases de probandos. Precio, \$.35
- **CONOZCA SU ANTIGUO TESTAMENTO**, por W. T. Purkiser. Combina las características de un libro de texto con las de un libro de viajes. Completo tratamiento de problemas bíblicos. 200 páginas.
En tela, \$1.25 — \$1.00 a la rústica
- **CONOZCA SU NUEVO TESTAMENTO**, por Ralph Earle. Compañero del anterior. El autor ha sido catedrático de la materia por muchos años. Comprensivo y sano. 255 páginas. Presentación superior.
En tela, \$1.25 — \$1.00 a la rústica
- **SANTIFICADOS POR COMPLETO**, por James McClurkan. Uno de los libros clásicos de santidad. Claro y bien documentado, 167 páginas. Buena traducción y presentación.
\$1.25 en tela — \$1.00 a la rústica
- **MANUAL DE LA IGLESIA DEL NAZARENO**. Contiene los artículos de fe y gobierno de nuestra iglesia. Indispensable para todo nazareno, útil para todo cristiano.
\$.75 en tela — \$.50 a la rústica
- **EL AMOR PERFECTO**, por J. A. Wood. El primero de una serie de obras clásicas sobre la santidad que usted querrá tener. Claro, escritural y devocional, al estilo wesleyano. Nueva edición. Propio para ministros, laicos y probandos.
\$1.25 en tela — \$1.00 a la rústica
- **HE AQUI QUE VIENE**, por E. G. Marsh. Explica en lenguaje sencillo algunos de los problemas relacionados con la segunda venida de Cristo. Contiene una gráfica atractiva.
En tela, \$1.25 — \$1.00 rústica
- **EN EL CRUCE DE DOS CAMINOS**, por M. E. Ludwig. Novela cristiana. La historia de un joven que dejando su hogar cristiano, se entregó a los placeres del mundo. Su hijo después de mucho sufrir encuentra el camino verdadero. Interesante y didáctica.
En tela, \$1.25 — \$1.00 rústica
- **EL SECRETO DE LA VIDA CRISTIANA FELIZ**, por Hanna W. Smith. Uno de los libros más amados entre los cristianos. Netamente espiritual y con énfasis devocional. Iluminará su vida interior. Propia para jóvenes y adultos.
En tela, \$1.25 — \$1.00 rústica

Todos estos libros contienen excelente material, y su presentación es insuperable. Le agradarán y ayudarán en su vida cristiana.

Haga sus pedidos a la librería más cercana o directamente a la

Casa Nazarena de Publicaciones

2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo., U. S. A.